
Revista literaria de Setiembre.

Asi como el tiempo ha andado inconstante, unas veces frio y otras caliente, asi los literatos unas veces se han encrespado, y las mas se han mantenido sosegados, sin que se hayan advertido las terribles y sangrientas escaramuzas, que la sequedad y ardor de la canícula, y aquel maldito *Escorpion* hubieron de producir en los meses anteriores.

Entra el mes en el Diario, que como tengo dicho, es el teatro de estas disputas, y plaza universal de nuestra literatura, con una delacion al público, y en su nombre al Diarista acerca de los vinos. Ello es, segun parece, que ciertos extranjeros charlatanes, creyendo que en España, siempre hemos de ser tontos, se han empeñado en vendernos gato por libre, enriqueciendose á nuestra costa sin trabajo, gasto, ni riesgo alguno. Ciertamente que el que denuncia semejantes perjudicialísimos fraudes, hace un gran servicio al público; y asi lo hizo el que el mes pasado descubrió el que cometian los extranjeros, vendiendo un mal vino de Valdepeñas por vino de Oporto; y ahora el tio *Caza recetas* nos denuncia un tal Muller, bien conocido en todas las gazetas por un solemne charlatan, el qual con el vino de Valdepeñas, pretende hacerlo de Málaga, de Champaña y Malvasia, vendiendolo en esta Corte al moderado precio de quatro ó seis duros la arroba.

IV.

8

El Señor J. A. responde á las personalidades y pesadeces del Bascongado , que en el Diario del 28 del pasado acometió sin razon ni seso al cura de Montuenga : defiende valerosamente á este, expone el estado de la cuestión con chiste y gracia, y burlando burlando hace ver que crasos son los desatinos de Astarloa y consortes. Y basta de Bascongados.

Cierto sugeto que dice ha aprendido á leer en el Diario, y muy bien que se le conoce, viene quejandose en el del 4 del de las manchas del sol, y de la fábula del corderito.

El Señor F. M. Q. pretende en el del 5 que todos los que tengan relox, adopten la moda de llevarlo pendiente del cuello con una cintita, porque dice es el mejor modo de no perderlo.

El caritativo almacenista del vino de Valdepeñas, que se desvive por el bien del público, sostiene en el Diario del 6, que los criados de servicio y mozos de compra hacen fraudes á sus amos, en perjuicio del buen crédito é intereses de sus almacenes, y así para cortar de raíz semejantes abusos, advierte que si el vino que llevan en casa de los parroquianos es, no digo malo, sino de la clase de mediano, que no es de sus almacenes, pues en estos no se vende sino superior, y es probado.

Con muy formales razones nos demuestra el Señor J. C. que para tener buenos criados, es menester escogerlos buenos ; y aunque alguno dirá que esto es una perogrullada, no es sino una muy sabihonda proposición, sabihondísima y pesadísima probada.

No es menos pesada y fastidiosa la respuesta

del Señor F. á la carta de Mad. L. *que tiene las tres y media partes y un poquito de española*, y todo sobre el mejor modo de quitar manchas.

Este fue el tema literario de los dias 8 y 9, sirviendo de introduccion á la disputa, tal vez tan futil, aunque mucho mas pesada (1), atroz y sangrienta, que luengos siglos ha traen los poetas del *combate* y la *agresion*, encarnizados ahora unos en acometer y otros en defender los *Principios de Retórica y Poetica* del Señor Francisco Sanchez, entre los Arcades, *Floralbo Corintio* (á mucha honra). El mismo autor en persona quando nada menos, sale á la defensa, y lo hace con tal modestia, moderacion y dulzura, que encanta y enamora. Por decontado el Señor *Floralbo* dice de su propia obra *que merece el aprecio que de ella han hecho los sabios de la nacion* (es decir dos periódicos nuestros, como alega en otra parte) y *mas allá*, como puede acreditar; de sí mismo *que convence y asesina*, (y la justicia ahorca, dice la viudita) *que ha revuelto para formar su obra en octavo, sesenta y mas en folio*, y que ha *puesto de su parte el estilo, la eleccion, crítica, método, gusto, varias traducciones, varias reflexiones originales y... puntitos*, como si fuera poco lo dicho, y *puesto*, y nos hiciera gracia de otras dos mil posturas. Digo, para que no sea una obra original, y la mas estupenda, aquella en la que el autor ha *puesto tantas y tan buenas, y tan originales cosas....* Haga vmd. otro tanto *Seo doctor del público*, y entonces conocerá la diferencia

(1) Diarios del 10, 11 y 12.

que vá de charlar á hablar con fundamento , de reflexionar á pedantear , y de su trabajo al mio..... Son palabras del modestísimo autor. Y luego para humillarse hasta lo sumo , se compara, asi como quien no dice nada, con el inmortal Pope , y pues aquel viendose por todas partes molestado por los tábanos y escarabajos pedantes , que sin cesar llovian sobre él pullas , dicterios , insulseces y necedades , los despachurró con la *Dunciada*; nuestro autor igual , sino superior á el satírico inglés , á su imitacion para deshacerse de parlanchines , y reirse de sus rocinadas , ha empezado á componer un poemita latino titulado *Verbeces litterati*. Tiemble el alto Olimpo , y dense ya por muertos y despachurrados los parlanchines y los rocines , pues que el Pope español ha empuñado el tremendo azote de su sátira , que irá en latin para que todos la entiendan.

Estas son razones muy fuertes á favor de la obra de que vamos tratando , y siguen las pruebas. Y si modesto ha estado el autor en quanto de sí y de su obra nos dice , no está menos atento y moderado, en quanto habla de sus contrarios, y en especial del infeliz Don *Agustin Gil de Arce*, á quien tiene ahora entre uñas. Pero lo que mas admira allí y aquí es lo fuerte y convincente de las pruebas. Primeramente : los reparos que Arce me opone son impertinentes y frívolos , mi contrario es inepto en el arte de escribir , le falta gusto y lógica.... ergo mis principios de Retórica y Poetica son... excelentes.... no lo creo. Y lo pruebo con.... puntitos.... Y con la *Medea* de Séneca, y las observaciones meteorológicas de antes de ayer.

En segundo lugar hay traductores en España que trabajan *non pro fama, sed pro fame....* El encono, la parcialidad y demas pasiones rastreas, mueven muchas veces las plumas de los periodistas. El Señor Arce es un *charlatan* despues de tanto moler.... Ergo, puntitos... El Poema de la música del Señor Iriarte, es malo, y me ratifico en ello. *Quod erat probandum....* Y sino tenga *vmd. la bondad de bosquejar su plan....*

Una casaca tiene las mangas anchas ó angostas: ocho versos de Horacio... quatro ó cinco latinajos, parentesis y puntitos.... repito el nombre de Arce doscientas veces... *Arce charla sin comedimiento.... le asesino con sus propias armas.... de todo sabe menos de escribir, de todo entiende menos de todo.... el otro barbon es viudita y machihembracion.... sus argumentos son viudos de razones, viudos de solidez, aéreos, necios, mezquinos (¡ya escampa!), los pedantes se han abanderado contra mí, me han jurado eterna guerra. Vmd. Señor Arce es su corifeo, y es vmd. un ignorante, y un lorito en negocios de literatura, y la viuda una pica. (¡Qué himeneo tan acomodado para propagar la raza de los literatos charlatanes!) Ergo la Raquel y la Numancia con dificultad se librarán del olvido... y mis obras son excelentes.... No lo creo....*

Señor sino fuera por esos renglones gordos en que se dice que la rica carne de vaca se vende á diez y nueve quartos, mal haya si se pudiera leer el artículo de literatura de estos últimos diarios.... ¡Jesus que ronía, que químera y qué bobada! Asi me dixo el mozo de la compra al entregarmelos y....

Capítulo de otra cosa ; y si tan frías razones nos han helado , calentemonos un poco en las cinco *Estufogornillas* del Memorialista de la subida de los Angeles (1) que solo las enseñará al que se conozca vá á comprarlas.

Y... Dios nos dé paciencia y sufrimiento..... Seis , seis (2) larguísimos Diarios ocupa el pesadísimo , frio , insulso y galicado dialogo entre el buen Señor Franklin y su molestísima gota ; y todo para decirnos en moruna algaravia que el ejercicio es el mas excelente remedio contra esta enfermedad.

Huyo de Scila , y doy en Caribdis ; escapo de la gota de Franklin , y caygo de medio á medio en los rabiosos poetas del *combate*. Ya oigo el confuso guirigay de la viudita que se queixa del cruel Floralbo , que la ha llamado barbuda ó *machihembrada* , y la qual no dexa de contextarle de modo que le hiera , dandole con sus latinajos , sus reticencias , sus sexquipedales , sus atentas y expresivas frases , su modestia , compostura y buena crianza : le dice que de las innumerables obras que forman la suya , ha hecho innumerables mártires á fuerza de mutilarlas , por lo qual se verifica en él lo de *dissecta membræ poetæ* , y por ultimo le concluye con lo de....

Ament tua carmina Mævi.

No se sacude mal la viudita.

(Se continuará.)

(1) Diarios de 13 y 14.

(2) Diarios desde 15 hasta el 20.

BOLETIN DE NOTICIAS DIARIAS.

NOTICIAS EXTRANJERAS.

NECROLOGIA.

París 9 de Setiembre. = Una Diputacion del Instituto ha asistido á los funerales de Mr. Anquetil, miembro de la clase de historia y literatura antigua, sugeto bien conocido en Francia por las varias obras que escribió, entre ellas el *Espíritu de la Liga*, que sin adulacion alguna podemos colocar entre nuestras buenas obras históricas. Su último trabajo literario ha sido una *historia completa de Francia*, igualmente distante de la brevedad de un Sumario, y de aquella pesadez con que todo se cuenta mal y fastidiosamente.

23 de Setiembre. = Se han compuesto muchas odas hebreas con motivo de la fiesta del cumpleaños de S. M. I. y Real, celebrada por los diputados judios. de la gran sinagoga de París. Sobresale entre estas odas las de Millaud, rabino, diputado de Vauclusa, la que ha traducido en francés uno de nuestros mas distinguidos orientalistas; otras dos de Mr. Mayer, y la quarta de Mr. Abraham Cologna, ex-legislador y miembro del Colegio electoral de sabios del reyno de Italia. Las dos ultimas traducidas por Mr. Michel Berr han sido impresas juntas en la Imprenta Imperial, con un prólogo del traductor.

INGLATERRA. = *Londres 13 de Setiembre.* = La patrulla de noche conduxo á presencia del Magistrado una pobre muger, que parecia una criada de mediana edad. Se la habia hallado en el pretil del puente de Black-Friars á punto de echarse en el Támesis para acabar sus dias. Parecia que se hallaba en el mayor extremo de dolor y en una violenta agitacion. Respondió á las preguntas que se la hicieron, que habia venido á Londres desde las cercanias de Maids-

tone, y que habia permanecido algunos dias en la ciudad sin acomodo, sin amigos, sin dinero y durmiendo en el suelo. Registrandola sus bolsillos la encontraron una certificacion de casamiento de un tal Lambeth, á lo que dixo que su marido que era marinero, la habia abandonado. El Corregidor la ha dado algun socorro, y quando su espíritu esté mas tranquilo se la enviará á su lugar.

Ayer mañana yendo á trabajar unos labradores á Hyde-Park, vieron una muger que se estaba ahorcando de un árbol, junto á la pared del jardin de Kensington. Uno de ellos llamado Dionisio se acercó el primero á ella, y la impidió que consumase el suicidio; y habiendola conducido á una casa vecina, no quiso dar señas algunas, solo dixo que habia venido desde Margate á Londres la noche antes, y que la habian impedido otra vez el matarse. Esta infeliz estaba bien vestida, y parecia tener 30 años de edad. (*The Courrier.*)

TEATROS.

Coliseo de la Cruz. El martes 21 de Octubre se ha representado la comedia en tres actos titulada: *El Desden con el desden*. Esta representacion ha durado quatro dias, y producido la cantidad de 23,613 rs.

Coliséo del Príncipe. El miércoles 22 se ha representado la tragedia en cinco actos titulada: *La Xayra*. Esta representacion ha durado tres dias, y producido 22,923 rs.

Sábado 25 se ha representado la comedia en tres actos titulada: *Pensar mal y hablar peor es de hombres sin honor, el Hablador*; esta representacion ha durado dos dias, y producido 9629 rs.